384L0443

14.9.84 *EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS OFFICIELLA TIDNING* Nr L 245/21

# KOMMISSIONENS DIREKTIV

**av den 26 juli 1984**

**om ändring av bilagan till rådets direktiv 82/471/EEG om vissa produkter som används i djurfoder**

(84/443/EEG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DETTA DIREKTIV

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska ekonomiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 82/471/EEG av den 30 juni 1982 om vissa produkter som används i djurfoder([1]), särskilt artikel 6 i detta, och

med beaktande av följande:

I direktiv 82/471/EEG föreskrivs att innehållet i bilagorna ständigt skall anpassas efter den vetenskapliga och tekniska kunskapsutvecklingen.

Det är lämplig att dela upp gruppen "föreningar av icke proteinkväve och liknande produkter" i undergrupper för att upprätta en klar skillnad mellan de produkter som hör till grupperna "föreningar av icke proteinkväve", "aminosyror och deras salter" och "hydroxy-analoga aminosyror". Till följd av denna underuppdelning och mot bakgrund av genomförda studier bör användning av nya produkter tillåtas på vissa villkor.

Det har visat sig nödvändigt att ändra de fastställda sammansättningsegenskaperna och de särskilda föreskrifterna för vissa produkter i bilagan.

De åtgärder som föreskrivs i detta direktiv är förenliga med yttrandet från Ständiga foderkommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Bilagan till direktiv 82/471/EEG skall ändras i enlighet med bilagan till detta direktiv.

*Artikel 2*

Medlemsstaterna skall senast den 30 juni 1985 sätta i kraft de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa artikel 1. De skall genast underrätta kommissionen om detta.

*Artikel 3*

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 26 juli 1984.

*På kommissionens vägnar*

Poul DALSAGER

*Ledamot av kommissionen*

([1]) EGT nr L 213, 21.7.1982, s. 8.

*BILAGA*

1. Rubriken till kolumn 3, "Produktens kemiska beteckning eller mikroorganismens benämning", skall ersättas med "Den aktiva substansens beteckning eller mikroorganismens namn".

2. I den engelska versionen skall rubriken till kolumn 4 "Nutrient substrate (specifications, if any)" ersättas med rubriken "Culture substrate (specifications, if any)".

3. Följande fotnot skall läggas till: "Det innehåll som fastställts eller som skall anges i kolumnerna 5 och 7 avser produkterna som sådana".

4. Punkt 2, "Föreningar av icke proteinkväve och liknande produkter i följande grupper", skall ersättas med följande:

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Produktgruppensnamn | Produktens namn | Den aktiva substansens beteckning eller mikroorganismens namn | Odlingssubstrat (ev. specifikationer) | Produktens sammansättnings-egenskaper | Djurart | Särskilda föreskrifter |
| **2. Föreningar av icke proteinkväve**<br>2.1 *Urea och dess derivat* | 2.1.1 Urea, tekniskt ren | $CO(NH_2)_2$ | – | Urea:<br>minimum 97 % | Idisslare från det att idisslingen utvecklats | Uppgifter som skall anges på produktens etikett eller förpackning:<br>– Namnet "Urea", "Biuret", "Ureafosfat" eller "Diureidoisobutan", beroende på vilket som är fallet.<br>– Kvävehalt samt för produkt 2.1.3 även fosforhalt.<br>– Djurart eller -kategori.<br><br>Uppgifter som skall anges på etiketten eller förpackningen för foderblandningar:<br>– Namnet "Urea", "Biuret", "Ureafosfat" eller "Diureidoisobutan", beroende på vilket som är fallet.<br>– Den mängd av produkten som ingår i fodret.<br>– Procentandel av totalt råprotein som tillförs av icke proteinkväve.<br>– Uppgift i bruksanvisningen om den högsta halt av icke proteinkväve som inte får överskridas i dagsransonen för varje djurart eller -kategori. |
| | 2.1.2 Biuret, tekniskt ren | $(CONH_2)_2$-NH | – | Biuret:<br>minimum 97 % | | |
| | 2.1.3 Ureafosfat, tekniskt ren | $CO(NH_2)_2 . H_3PO_4$ | – | Kväve:<br>minimum 16,5 %<br>Fosfor:<br>minimum 18 % | | |
| | 2.1.4 Diureidoisobutan, tekniskt ren | $(CH_3H)_2(CH)_2$-$(NHCONH_2)_2$ | – | Kväve:<br>minimum 30 %<br>Isobutyraldehyd:<br>minimum 35 % | | |

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Produktgruppensnamn | Produktens namn | Den aktiva substansens beteckning eller mikroorganismens namn | Odlingssubstrat (ev. specifikationer) | Produktens sammansättnings-egenskaper | Djurart | Särskilda föreskrifter |
| 2.2 *Ammoniumsalter* | 2.2.1 Ammoniumlaktat framställt genom jäsning med *Lactobacillus bulgaricus* | $CH_3CHOHCOONH_4$ | Vassle | Kväve uttryckt som råprotein: minimum 44 % | Idisslare från det att idisslingen utvecklats | Uppgifter som skall anges på produktens etikett eller förpackning:<br>– Namnet "Ammoniumlaktat från jäsning".<br>– Kväve uttryckt som råprotein.<br>– Aska.<br>– Vatten.<br>– Djurart eller -kategori.<br><br>Uppgifter som skall anges på etiketten eller förpackningen för foderblandningar:<br>– Namnet "Ammoniumlaktat från jäsning.<br>– Den mängd av produkten som ingår i fodret.<br>– Procentandel av totalt råprotein som tillförs av icke proteinkväve.<br>– Uppgift i bruksanvisningen om den högsta halt av icke proteinkväve som inte får överskridas i dagsransonen för varje djurart eller -kategori. |

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Produktgruppensnamn | Produktens namn | Den aktiva substansens beteckning eller mikroorganismens namn | Odlingssubstrat (ev. specifikationer) | Produktens sammansättnings-egenskaper | Djurart | Särskilda föreskrifter |
| 2.3 *Biprodukter från framställning av aminosyror genom jäsning* | 2.3.1 Koncentrerade, flytande biprodukter från framställning av L-glutaminsyra genom jäsning med *Corynebacterium melassecola* | Ammoniumsalter och andra kväveföreningar | Sackaros, melass, stärkelseprodukter och deras hydrolysater | Kväve uttryckt som råprotein: minimum 48 % | Idisslare från det att idisslingen utvecklats | Uppgifter som skall anges på produktens etikett eller förpackning:<br>– Namnet "biprodukter från framställning av L-glutaminsyra" för produkt 2.3.1 och "biprodukter från framställning av Llysin" för produkt 2.3.2.<br>– Kväve uttryckt som råprotein.<br>– Aska.<br>– Vatten.<br>– Djurart eller -kategori.<br><br>Uppgifter som skall anges på etiketten eller förpackningen för foderblandningar:<br>– Namnet "biprodukter från framställning av L-glutaminsyra" för produkt 2.3.1 och "biprodukter från framställning av Llysin" för produkt 2.3.2.<br>– Procentandel av totalt råprotein som tillförs av icke proteinkväve.<br>– Uppgift i bruksanvisningen om den högsta halt av icke proteinkväve som inte får överskridas i dagsransonen för varje djurart eller -kategori. |
| | 2.3.2 Koncentrerade, flytande biprodukter från framställning av L-lysin-monohydroklorid genom jäsning med *Brevibacterium lactofermentum* | Ammoniumsalter och andra kväveföreningar | Sackaros, melass, stärkelseprodukter och deras hydrolysater | Kväve uttryckt som råprotein: minimum 45 % | Idisslare från det att idisslingen utvecklats | |

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Produktgruppensnamn | Produktens namn | Den aktiva substansens beteckning eller mikroorganismens namn | Odlingssubstrat (ev. specifikationer) | Produktens sammansättnings-egenskaper | Djurart | Särskilda föreskrifter |
| 3. **Aminosyror och deras salter** | 3.1 D,L-metionin, tekniskt ren | $CH_3S(CH_2)_2$-$CH(NH_2)$-COOH | – | D,L-metionin: minimum 98 % | Alla djurarter | Uppgifter som skall anges på produktens etikett eller förpackning: |
| | 3.2 Dehydrerat kalciumsalt av N-hydroxymetyl-DL metionin, tekniskt ren | $[CH_3S(CH_2)_2$-$CH(NH$-$CH_2OH)$-$COO]_2$ $Ca.2H_2O$ | – | D,L-metionin: minimum 67 %<br>Formaldehyd: maximum 14 %<br>Kalcium: minimum 9 % | Idisslare från det att idisslingen utvecklats | – Namnet "D,L-metionin" för produkt 3.1, "Dehydrerat kalciumsalt av N-hydroxymetyl-DL metionin" för produkt 3.2.<br>– DL-metionin- och vattenhalt.<br>– Djurart eller -kategori för produkt 3.2. |
| | 3.3 L-lysin, tekniskt ren | $NH_2$-$(CH_2)_4$-$CH(NH_2)$-COOH | – | L-lysin: minimum: 98 % | Alla djurarter | Uppgifter som skall anges på produktens etikett eller förpackning:<br>– Namnet "L-lysin" för produkt 3.3, "L-lysinmonohydroklorid" för produkt 3.4, "Llysinsulfat" och dess biprodukter från jäsning" för produkt 3.5.<br>– L-lysin- och vattenhalt. |
| | 3.4 L-lysinmonohydro-klorid, tekniskt ren | $NH_2$-$(CH_2)_4$-$CH(NH2)$-COOH.HCL | – | L-lysin: minimum 78 % | | |
| | 3.5 L-lysinsulfat framställt genom jäsning med *Corynebacterium glutamicum* | $[NH_2$-$(CH_2)_4$-$CH(NH_2)$-$COOH]_2$ $H_2SO_4$ | Sirap, melass, spannmål, stärkelseprodukter och deras hydrolysater | L-lysin: minimum 40 % | | |
| | 3.6 L-treonin, tekniskt ren | $CH_3$-$CH(OH)$-$CH(NH_2)$-COOH | – | L-treonin: minimum 98 % | Alla djurarter | Uppgifter som skall anges på produktens etikett eller förpackning:<br>– Namnet "L-treonin".<br>– L-treonin- och vattenhalt. |

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Produktgruppensnamn | Produktens namn | Den aktiva substansens beteckning eller mikroorganismens namn | Odlingssubstrat (ev. specifikationer) | Produktens sammansättnings-egenskaper | Djurart | Särskilda föreskrifter |
| **4. Hydroxy-analoga amino-syror** | 4.1 DL-2-hydroxy-4-metylmerkapto-smörsyra | $CH_3S\text{-}(CH_2)_2\text{-}CH(OH)\text{-}COOH$ | – | Monomersyra: minimum 65 % | Alla djurarter utom idisslare | Uppgifter som skall anges på produktens etikett eller förpackning:<br>– Namn (kolumn 2).<br>– Monomersyra och vattenhalt.<br>– Djurart eller -kategori. |
| | 4.2 Kalciumsalt av DL-2-hydroxy-4-metylmerkapto-smörsyra | $(CH_3S\text{-}(CH_2)_2\text{-}CH(OH)\text{-}COO)_2Ca$ | – | Monomersyra: minimum 83 %<br>Kalcium: minimum 12 % | | |